

# Hemishofer Gemeinde Info



Nr. 37

12. Jahrgang

10. Mai 2023

Aus Gemeinderat und Verwaltung



Foto: Ernst Hunkeler

Maibummel 2023

## Vorwort

### **Liebe Hemishoferinnen Liebe Hemishofer**

Die demografische Entwicklung im Kanton Schaffhausen wird sämtliche politische Ebenen im Kanton in den nächsten Jahrzehnten beschäftigen. Der Projektbericht «Weiterentwicklung Demografiestrategie Kanton Schaffhausen» zeigt einen längerfristigen und zugleich dringlichen Handlungsbedarf auf. Das übergeordnete Ziel ist, den gesellschaftlichen Zusammenhalt und die wirtschaftliche Prosperität im Kanton aufrechtzuerhalten. Basierend darauf gilt es, den Chancen und Risiken einer künftig noch stärker voranschreitenden Alterung wirksam zu begegnen. Die Strategie zeigt Schwerpunkte sowie auch konkrete Massnahmen für Behörden und Verwaltung auf.

Einige dieser Massnahmen betreffen auch uns als Gemeinde. An der Klausurtagung vom 3. Mai hat sich der Gemeinderat dem Thema angenommen und daraus resultierende Handlungsfelder diskutiert. Begleitet hat uns dabei Christoph Schärner von der kantonalen Wirtschaftsförderung. Er ist Mitglied der Arbeitsgruppe Demografie und hat an der Weiterentwicklung Demografiestrategie mitgewirkt. Ziel dieser Besprechung war, neue Schwerpunkte für Hemishofen festzulegen oder bereits bestehende zu bestätigen.

Die insgesamt 25 Massnahmen aus der Strategie sind sehr vielfältig und decken die unterschiedlichsten Bereiche ab. Es geht von Arbeitskräftebedarf zu Alter, Gesundheit und Pflege, über Integration und Bildung bis hin zum öffentlichen Verkehr und zur Raumplanung.

Hemishofen definiert sich als Wohngemeinde und oberstes Ziel ist, eine funktionierende Gemeinde zu bleiben. Eine funktionierende Gemeinde hängt aus demografischer Sicht von vier Faktoren ab:

Lebensqualität und Autonomie, funktionale Siedlungsentwicklung, Partizipation der Bevölkerung und Arbeitsplätze im Ort und/oder Angebote für Pendlerinnen und Pendler.

Im Abgleich mit der kantonalen Strategie sind folgende drei Massnahmen wegweisend:

- Beteiligung & Teilhabe der Zugezogenen und (Migrations-)bevölkerung
- Siedlungsentwicklung und Raumplanung
- Differenzierte Wohnformen

Das Schulhaus kann hier künftig eine wichtige Rolle einnehmen. Als Begegnungsort für Einheimische und zur Integration Zugezogener. Aktiv der Vereinsamung vorbeugen und Begegnungen durch Angebote für die unterschiedlichsten Interessen- und Altersgruppen ermöglichen ist ein wertvoller Beitrag.

Ein weiterer Ansatzpunkt sind Gewerbetreibende im Handwerksbereich. Sie sind fürs Dorf wichtig und der Gemeinderat möchte darauf hinarbeiten, dass sich im besten Falle weitere Betriebe in Hemishofen ansiedeln.

Unser Dorf soll sich so entwickeln, dass wir eine funktionierende eigenständige Gemeinde bleiben und sich die Hemishoferinnen und Hemishofer auf die Zukunft freuen.

**Linda Stoll, Gemeinderätin**

## Bauwesen

### Erteilte Baubewilligungen Januar – April 2023

#### Vereinfachtes Verfahren

Calligaro Giovanni	Heizung/Photovoltaik	Randenstrasse 6
Tunzini Simon	Photovoltaik	Hauptstrasse 2
Breitbart Carsten	Hangsicherung	Bürglerstrasse 19
Sahli Jürg	Photovoltaik	Hauptstrasse 3
Peters Stefan	Heizung/Photovoltaik	Dorfstrasse 25
Bolliger Martin	Heizung/Photovoltaik	Dorfstrasse 1
Damiano Michele	Photovoltaik	In Pratile 11
Stauffer A. & B.	Garagengebäude	Im Gali 20

#### Ordentliches Verfahren

Swisscom	Ausbau Sendemast	Brückenkopf nord
AGOB AG	DEFH, MFH, REFH	Im Hafacker

### Photovoltaikanlagen

Mit Freude stelle ich fest, dass in Hemishofen grosses Interesse an Photovoltaikanlagen besteht. Leider kommt es immer wieder zu Unsicherheiten bei der Meldung über Bauvorhaben. Zur Erinnerung:

Das kantonale Baugesetz und die Bauordnung der Gemeinde Hemishofen Stand 11. Januar 2022 hält in Art. 54 Abs. 2 Ziff. 4 fest:

*Nach technischen Normen geprüfte Anlagen zur Nutzung von Sonnenenergie auf Dächern in Bauzonen bedürfen, soweit sie 35 m<sup>2</sup> nicht überschreiten und eine zusammenhängende, die übrige Dachfläche um höchstens 20 cm überragende Fläche bilden, keiner behördlichen Bewilligung. In Ortsbildschutzzonen sowie auf wertvollen denkmalgeschützten oder inventarisierten Gebäuden sind solche Anlagen bewilligungspflichtig.*

Das bedeutet:

- Anlagen zur Nutzung der Sonnenenergie die eine Fläche von 35 m<sup>2</sup> überschreiten sind immer bewilligungspflichtig
- Anlagen die nicht eine zusammenhängende Fläche bilden, sind bewilligungspflichtig
- Anlagen zur Nutzung der Sonnenenergie innerhalb der Dorfkernzone K, sind bewilligungspflichtig

Gesuche werden in der Regel im vereinfachten Verfahren abgehandelt und müssen folgende Unterlagen enthalten:

- Gesuch um Baubewilligung
- Aktueller amtlicher Situationsplan (beglaubigte Katasterkopie des Kantonalen Vermessungsamtes)
- Grundbuchauszug samt Eigentümerliste
- Baupläne vermasst 1:100
- Anstösser-Einverständnis (Form. Anhang zum Baugesuch im vereinfachten Verfahren)
- Angaben zur Anlage

Bei Unsicherheiten fragen Sie einfach beim Baureferat [p.huerlimann@hemishofen.ch](mailto:p.huerlimann@hemishofen.ch) nach.

**Baureferat, Paul Hürlimann**



## Abwasser

### Entwässerung Schulhaus/Gemeindekanzlei

Im Zusammenhang mit der Bestandsaufnahme für das GEP führte die Firma Mökah 2020 Kameraaufnahmen der Abwasserleitungen im Bereich Schulhaus und Gemeindekanzlei durch. Diese Aufnahmen zeigten, dass das Rohrmaterial sehr stark beschädigt war durch komplexes Wurzelwerk der Bäume sowie altersbedingte Beschädigungen wie Risse, Abplatzungen, etc.

Wir entschieden uns die Leitungen durch neue zu ersetzen und Meteor - und Abwasser zu trennen, wie das heute auch gesetzlich vorgeschrieben ist. Das Meteorwasser versickert in einem Sickerschacht mit einem Geröllpaket mit über 12 m<sup>3</sup> Volumen. Die Kläranlage wird dadurch erheblich entlastet.



...Schulhaus/Gemeindehaus, April 2023

Abwasserreferat, Urs Müller

## Abwasser / Gewässer

### Abwasserpumpe durch Feuchttücher blockiert

Kürzlich mussten die ARA-Mitarbeitenden die Tauchpumpe1 ausbauen und kontrollieren, da die Pumpe sehr laute und nicht übliche Geräusche von sich gab. Es zeigte sich ein unschönes Bild: Es hatte sich ein **zäher Zopf von Feuchttüchern ums Laufrad geschlungen**. Zum Glück wurde das Problem frühzeitig erkannt und größere Schäden an der Pumpe konnten verhindert werden. Jetzt läuft die Pumpe wieder normal.

**Wir bitten Sie deshalb eindringlich keine Feuchttücher in der Toilette zu entsorgen. Es können sehr gravierende und teure Schäden entstehen.**

Zudem sind die Feuchttücher auch für die Gewässer und die Umwelt problematisch, da sie Plastik enthalten können oder sich kaum zersetzen. Zur Erinnerung hier nochmals der Beitrag aus der Gemeindeinfo Nr. 35 vom 14.09.2022.

**Die Toilette ist kein Müllschlucker**



Feuchttücher sind Pumpenkiller!  
Die Toilette ist kein Müllschlucker.

Feuchttücher, Binden, Windeln, Kondome, Medikamente, Kosmetik-Pads, Katzen-sand, Speisereste etc. gehören in den Korb und nicht in die Toilette!

Quelle: [www.vsa.ch](http://www.vsa.ch)

Wahrscheinlich lesen Sie das zum ersten Mal: **Feuchtes Toilettenpapier gehört nicht in die Toilette.**

Die Feuchttücher lösen sich praktisch nicht auf und es kann nebst einer Verstopfung der Rohre oder Pumpen zu unschönen Vorfällen wie hier am Rhein kommen.

Die Abwasserpumpen sind nicht auf die wenigen Starkregenereignisse im Jahr ausgerichtet. So kommt es mehrere Male im Jahr vor, dass die Pumpe, das in kurzer Zeit gefallene Regenwasser nicht zu pumpen vermag. Somit entleert sich das Regen-Abwassergemisch direkt in den Rhein. Dies ist nicht aussergewöhnlich bei einem Mischwassersystem und kommt in den umliegenden Gemeinden genauso vor.

Was dann aber übrig bleibt (zum Beispiel nach einem Gewitter), sehen sie hier:



Diese Aufnahme ist vom 27.8.22, am Morgen nach dem Gewitter. Das ist wohl nur ein kleiner Teil vom Abfall der hängen geblieben ist. Es ist davon auszugehen, dass der grössere Teil in den Rhein gespült wurde.

Als ökologische Alternative bietet sich folgendes an:  
„normales“ WC-Papier mit wenig Kokosöl bestreichen und gleich wie Feuchttücher verwenden. Das Kokosöl ist zudem eine Hautpflege.

Herzlichen Dank für Ihre Mithilfe und viel Spass beim Ausprobieren.



## Mehrzweckhalle Reinigung Innenräume

### Gesucht Stellvertreterin oder Stellvertreter der Hauswartin

Die Gemeinde Hemishofen sucht eine zeitlich, flexible Stellvertreterin oder Stellvertreter für stundenweise Unterstützung bei Abwesenheit unserer Hauswartin (Reinigung der Mehrzweckhalle, etc.).

Die Entschädigung erfolgt im Gemeindestundenlohn, gemäss aktuell gültigem Besoldungsreglement.

Interessentinnen und Interessenten werden gebeten, sich direkt mit Evelyne Geiger, Hauswartin MZH, in Verbindung zu setzen. Gerne erteilt sie weitere Auskünfte und beantwortet ihre Fragen.

Kontakt: Evelyne Geiger, 079 646 84 43

### Gemeindeliegenschaften, Linda Stoll

## Strassenwesen

### Zurückschneiden von Hecken, Sträuchern und Bäumen

Gestützt auf Art. 25 Abs. 3 des Strassengesetzes (SHR 725.100) und § 15 der Strassenverordnung vom 23. Dezember 1980 (siehe nachfolgenden Auszug) \*, ersuchen wir hiermit die Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer, die auf das öffentliche Strassen- und Weggebiet übergreifenden Äste und Pflanzungen jeder Art, sofern sie schädigend oder verkehrsstörend wirken, bis am

**31. Mai 2023**

auf das gesetzliche Mass zurückzuschneiden.

*\*) § 15 1 Entlang von Strassen, die vorwiegend dem Motorfahrzeugverkehr dienen, ist bei Sichthindernissen wie Bauteilen, Gegenständen, Böschungen und Pflanzen ein Abstand (gemessen ab Fahrbahnrand) von mindestens 2 m einzuhalten. Massgebend ist der strassenseitige äusserste Rand des Sichthindernisses. Bei Pflanzen ist der Abstand im Verlauf des natürlichen Wachstums jederzeit einzuhalten. Die Sicht muss bis auf eine Höhe von 4,5 m gewährleistet sein. 2 Abweichend davon beträgt der Abstand an der Kurveninnenseite: innerhalb der Bauzonen: 4m ausserhalb der Bauzonen: 6m*

Weder die öffentliche Beleuchtung noch die Verkehrssicherheit dürfen beeinträchtigt werden.

Verkehrssignale, Strassenbenennungstafeln, Hydranten sowie Schilder dürfen nicht verdeckt sein.

Der Grundeigentümer hat ausserdem die Verkehrsflächen von heruntergefallenem Reisig und Blattwerk zu reinigen.

Bei Nichtbefolgen dieses Aufrufes veranlasst der Gemeinderat das Zurückschneiden auf Kosten des Grundeigentümers.

## **Strassenreferat, Giorgio Calligaro**

### **Entsorgung Grüngut**

#### **Grössere Mengen Grüngut von Privat**

Mit Josef und David Schmid, Ramsen, konnte für die Entsorgung von grösseren Grüngutmengen durch Privat folgende Vereinbarung getroffen werden:

Bei Bedarf kann bei Josef und David Schmid, Ramsen eine Mulde in passender Grösse nach Hause bestellt und durch Private Hemishoferinnen und Hemishofer befüllt werden. Anschliessend wird die Mulde nach Abruf wieder abgeholt.

Die Kosten für Muldenmiete und Transport werden den privaten Bestellern aus Hemishofen weiterverrechnet. Das abgeholt Grüngut wird der Gemeinde Hemishofen analog dem Grüngut aus den Mulden am Bahnhofplatz, in Rechnung gestellt.

#### **Wichtig:**

Nur Privatpersonen dürfen das Grüngut auf diese Weise entsorgen lassen. Gärtner und Unternehmer (Allrounder, etc.) dürfen Ihr Grüngut nicht in eine von David und Josef Schmid gestellte Mulde zur Entsorgung übergeben.

**Gestellt werden nur Mulden der Grösse 10 m3.**

**Kosten/Mulde 180 Fr. für den Transport**

Kontakt Josef Schmid: 079 549 66 86

#### **Was gehört in den Grüngutcontainer, was nicht?**

In diesem Zusammenhang machen wir darauf aufmerksam, dass in der bereitgestellten Grüngutmulde auf dem Bahnhofplatz nur Abfälle aus dem Garten wie z.B. Rasenschnitt, Laub, Äste (max. 10 cm dick), Blumen, Pflanzen, sowie Rüstabfälle aus der Küche (ungekocht) zugeführt werden dürfen. Speisereste, Kaninchenmist, Katzenstreu, Asche oder Glut dürfen nicht in der Grüngutmulde entsorgt werden.

#### **Beachten Sie bitte folgende Regeln:**

- Der Entsorgungsplatz darf nur an Werktagen (ausser an Feiertagen) zwischen 07.00 – 12.00 und 13.00 - 20.00 Uhr benutzt werden. Aus Rücksicht auf die Anwohnenden sind die Zeiten einzuhalten.
- Bitte nehmen Sie Ihre leeren Behälter, Taschen oder Schachteln wieder mit.
- Materialien, für welche keine Container vorhanden sind, gehören nicht in die Sammelstelle.

Wer Abfall bei Sammelstellen deponiert, macht sich strafbar. Illegale Entsorger werden gebüsst.

## Auflösung Entsorgungsverband oberer Kantonsteil

An der Gemeindeversammlung vom 13. Juni 2023 wird der Souverän über die Auflösung des Entsorgungsverbandes oberer Kantonsteil befinden.

Nachdem wir vor rund acht Jahren die Gründung des Verbandes angestrebt haben, um dem KVA Verband Thurgau beizutreten, konnten wir von der günstigeren Sackgebühr profitieren.

Da sich mittlerweile alles eingespielt hat werden wir den Verband auflösen und direkt als Gemeinde Hemishofen beim KVA Thurgau Mitglied werden.

**Entsorgungsreferat,  
Giorgio Calligaro**

## Soziales

### Programm «Altersfreundliche Gemeinde» erfolgreich abgeschlossen

2021 hat die WHO die Dekade des gesunden Alterns ausgerufen. Das Ziel von Gerontologie CH ist es, bis 2030 eine altersfreundliche Schweiz mit altersfreundlichen Städten und Gemeinden zu haben. Ältere Menschen leisten einen grossen Beitrag für die Lebensqualität einer Gemeinde. Eine altersfreundliche Gemeinde berücksichtigt deshalb unterschiedliche Aspekte der Alterspolitik.

Das Programm altersfreundliche Gemeinde soll Gemeinden unterstützen, auf partizipative und wirkungsvolle Weise altersfreundlicher zu werden. In fünf Schritten wird das Programm erarbeitet.

- Kick-off
- Standortbestimmung (durch Gemeinde)
- Gemeinsam Unterwegs (Begehung mit Bevölkerung)
- Massnahmen- und Umsetzungsplan
- Auswertung und Auszeichnung. Die Gemeinde Hemishofen hat erfolgreich am Programm teilgenommen. Der daraus resultierende Massnahmenplan finden Sie auf [www.hemishofen.ch](http://www.hemishofen.ch) unter «Neues aus Hemishofen». Es ist eine kurze Zusammenfassung der behandelten Themen und es werden laufend weitere Erkenntnisse und Möglichkeiten evaluiert und umgesetzt.

Folgende Projekte im Bereich Gesundheit und Alter sind bereits in Arbeit:

- weitere Sitzbänke
- Teilnahme an der «Wie geht's dir?» Kampagne
- Alter und Gesundheit (Klimaanpassung) in die Nutzungsplanung einbinden





## Bänkli-Aktion «Wie geht's dir?»

Im Rahmen der Kampagne «Wie geht's dir?» lancierte die Gesundheitsförderung Schaffhausen eine Bänkli-Aktion. Jeder Schaffhauser Gemeinde wurde kostenlos eine Sitzbank angeboten. Diese soll soziale Kontakte fördern, Generationen verbinden und zu mehr Bewegung im nächsten Umfeld animieren. Gleichzeitig lädt der auffällige Schriftzug die Menschen auf eine sehr einfache Art ein, über das Thema psychische Gesundheit zu sprechen, einander zuzuhören und sich zu informieren. Ein QR-Code verweist auf die Webseite von «Wie geht's dir?» und eine seitlich angebrachte Box enthält diverses Infomaterial zur psychischen Gesundheit.

### Ziel der Aktion

Die Gemeinde...

- sensibilisiert für psychische Gesundheit
- bietet Erholungsgelegenheit für Fussgängerinnen und Fussgänger
- motiviert zum Bewegen und Begegnen
- erhält eine generationenunabhängige Aufwertung
- kommt ihrer Verpflichtung zur Förderung gesundheitsförderlicher Massnahmen nach

Einwohnerinnen und Einwohner des Kantons Schaffhausen...

- werden zu Themen der psychischen Gesundheit sensibilisiert
- erhalten die Möglichkeit sich auszutauschen, auszuruhen, den Blickwinkel zu wechseln, sich zu begegnen
- erfahren Impulse für den Alltag zur Stärkung der eigenen psychischen Gesundheit
- wissen, wo und bei welchen Fachstellen sie bei Bedarf Beratung und Unterstützung erhalten.



Die Gemeinde Hemishofen hat den Schulhausplatz als Standort für das von der Schreinerei Holzwerk – Altra produzierte Bänkli gewählt.

Im Schatten unter dem schönen Apfelbaum wird es hoffentlich rege genutzt.

Eine Übersichtskarte der Bänkli-Standorte im Kanton Schaffhausen gibt's auf [www.gesundheitsfoerderung.sh.ch](http://www.gesundheitsfoerderung.sh.ch)

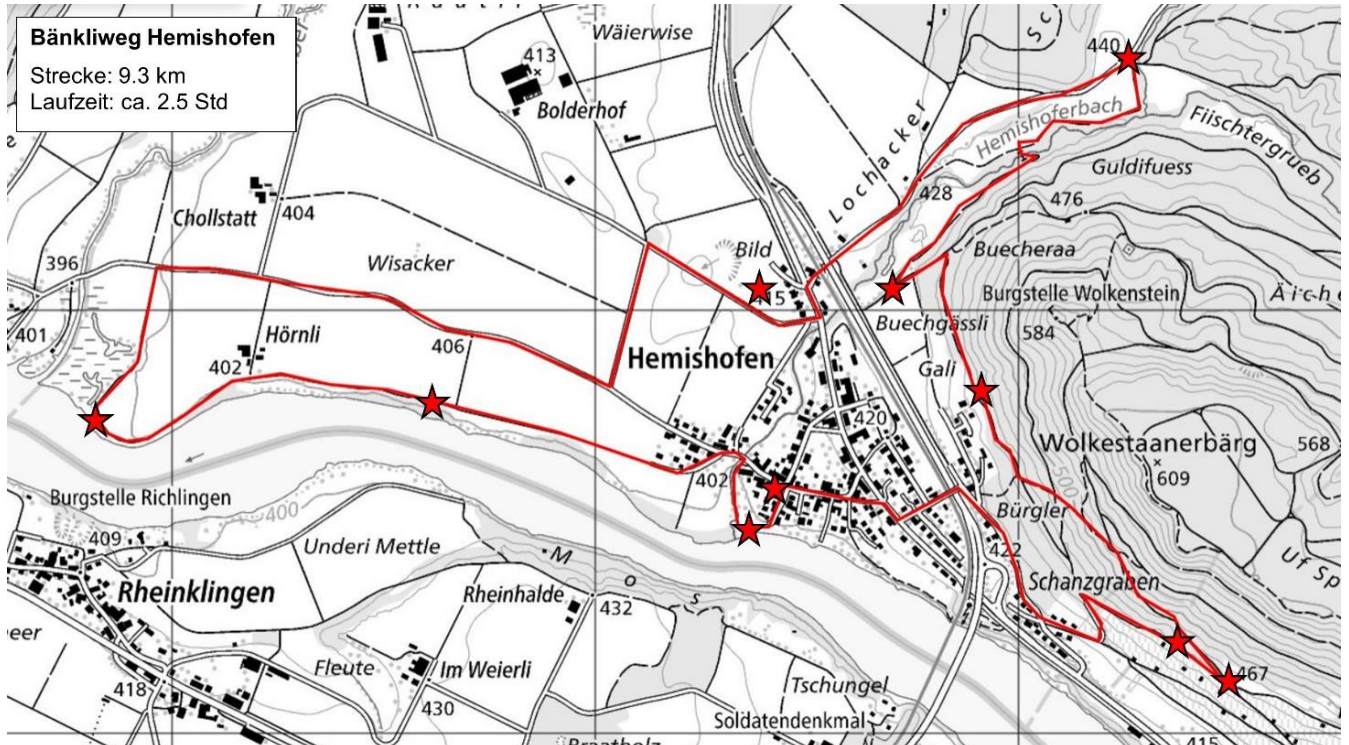
Weitere Informationen zur Kampagne finden Sie direkt beim Bänkli oder auf <https://www.wie-gehts-dir.ch/>

## Neue Sitzbänke für Hemishofen

Wir rüsten auf und erhalten einige neue Sitzbänke. Das Forstamt hat diese schönen Bänke produziert und wird sie demnächst an allen geplanten Standorten platzieren.



Auf der folgenden Karte sehen Sie die neuen Standorte mit einem roten Sternchen markiert und eine Route eingezeichnet, um alle neuen Bänke zu besuchen zu können.



Wir wünschen Ihnen erfrischende Spaziergänge und gemütliche Momente auf den neuen Bänklis.

**Soziales, Linda Stoll**



## Natur- und Umweltschutz

### Koordinierte Neophyten Aktion 2023



Wie bereits angekündigt findet dieses Jahr eine koordinierte Aktion zur Bekämpfung von Neophyten in Hemishofen statt.

Dafür sind folgende Angebote geplant.

- **Informations-Anlass am 31. Mai 2023, um 18.00 Uhr**

Dauer: ca. 45 Min.

Treffpunkt: Entsorgungsplatz Hemishofen, Bahnhof

Referent: Roman Fendt (Fachbereichsleiter Biosicherheit, Interkantonales Labor)

Er erklärt uns, welche gebietsfremden Pflanzen am dringendsten bekämpft werden sollen. Zudem zeigt er uns geeignete Bekämpfungsmethoden auf.

- **Arbeitseinsatz am 20. und 21. Juni 2023**

Zusammen mit der Stiftung Impuls können wir Sie bei der Bekämpfung der Neophyten unterstützen. Bitte melden Sie hierfür Ihren Bedarf bei uns an, damit wir einen Einsatz auf ihren privaten Flächen koordinieren können. Wir benötigen Ihren Kontakt, den Standort und die ungefähre Grösse der zu bearbeitenden Fläche. Ihre Anmeldung für einen Einsatz senden Sie bitte bis spätestens am 22.05.2023 an [l.stoll@hemishofen.ch](mailto:l.stoll@hemishofen.ch)

- **Kostenlose Entsorgung**

Da die verschiedenen Neophyten auch zu unterschiedlichen Zeiten wachsen, stellt die Gemeinde testweise einen separaten Container für die kostenlose Entsorgung (Schwarzabfall) während den Sommermonaten zur Verfügung. Die Hemishoferinnen und Hemishofer werden dazu angehalten in Ihren eigenen Gärten die Neophyten zu bekämpfen und fachgerecht zu entsorgen.

Nutzen Sie diese Gelegenheit und machen Sie mit!

**Natur- und Umweltschutz, Linda Stoll**



*Gastbeitrag von Thomas Küng, Kanton Schaffhausen - Jagd und Fischerei*

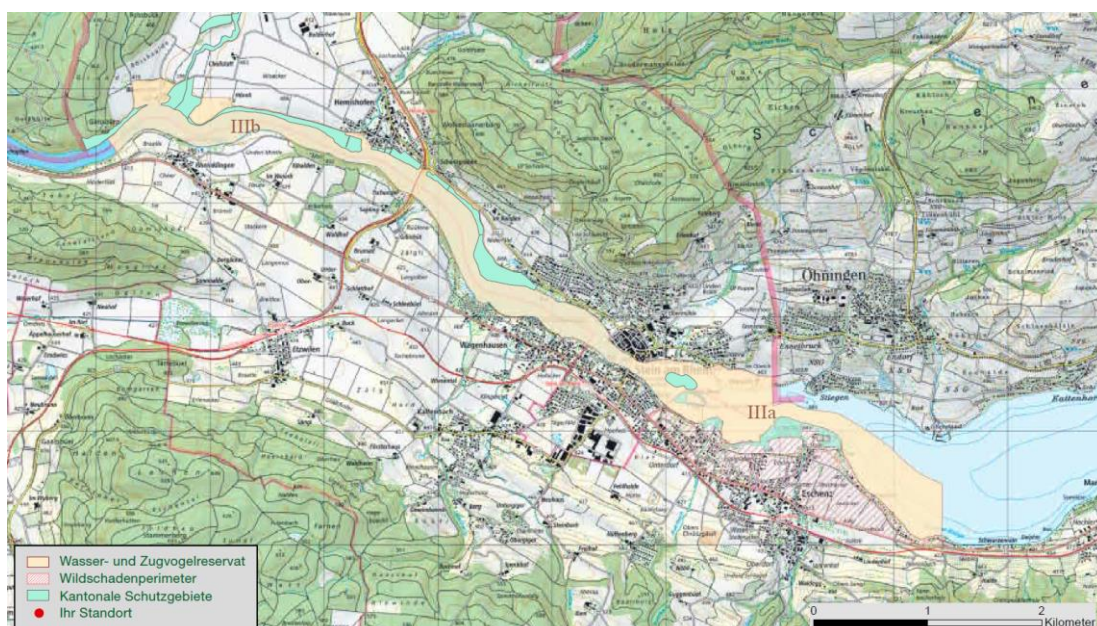
## **Wasser- und Zugvogelreservat (WZVR) Stein am Rhein**

### Einleitung

Was hat das Wasser- und Zugvogelreservat mit der 700-Jahr-Feier der Eidgenossenschaft und der Raststätte vor dem Gotthard zu tun?

### Entstehung

Schon Anfang des 20. Jahrhunderts stellten Naturschützer und Jäger auf der ganzen Welt schon fest, dass gewisse Wasservögel seltener wurden. Dies hing wahrscheinlich unter anderem mit der Entwässerung von Feuchtgebieten zusammen. Da die Brut- und Überwinterungsplätze weit über Grenzen hinaus gehen, wurde 1971 ein internationales Abkommen zum Schutz von Feuchtgebieten und damit auch von Wasservögeln in Ramsar, Iran, unterzeichnet. Diesem Abkommen ist auch die Schweiz 1976 beigetreten und so hat der Bundesrat 1991 mit etwas Verzögerung die internationalen Wasser- und Zugvogelreservate ausgeschieden. Schlussendlich erhielten die Rheinanliegergemeinden zwischen der Landesgrenze bei Stein am Rhein und der Bibernmühle in Hemishofen, zum Jubiläum der Eidgenossenschaft ein Geschenk; Das Wasser- und Zugvogelreservat Stein am Rhein, das von internationaler Bedeutung ist. Als Reservatsaufseher wurde der einheimische Martin Bolliger vom Planungs- und Naturschutzamt des Kantons Schaffhausen eingesetzt. Das Ziel des Reservates ist unter anderem die Erhaltung als Rast- und Nahrungsplatz für überwinternde Wasservögel. Seit 2021 ist das Ressort Jagd und Fischerei für den Vollzug der Verordnung über die Wasser- und Zugvogelreservate und die Reservatsaufsicht verantwortlich. Das WZVR Stein am Rhein hat als Rast- und Überwinterungsplatz für Wasservögel eine besondere Bedeutung. So hat es Jahre gegeben, da beherbergte das Gebiet über 10% des Wasservogelbestandes des ganzen Bodensees.



## Zugvögel

Wenn ein Grossteil der Menschen an Ostern in den Süden reisen will, benötigen die meisten auch mal eine Pause an der Raststätte vor dem Gotthard. Ebenso benötigen die Zugvögel auf ihrer Winterreise in den Süden eine Pause, um aufzutanken. Unser Gebiet ist sozusagen die Raststätte der Vögel. Nur der Stau bleibt ihnen erspart, sofern der Flugbetrieb in Friedrichshafen nicht zu extrem ist. Damit die Tiere in aller Ruhe einkehren können, benötigen sie unbedingt Ruhe und wenig Störung. Die zunehmende Erholungsnutzung des Rheins hat in den letzten Jahren zugenommen. Wenn die Wasservögel gestört werden und wegfliegen, verbrauchen sie bis zu 15-mal mehr Energie als im Standby-Modus. Für Zugvögel kann das unter Umständen den Tod bedeuten. Fütterungen sind jedoch zwingend zu unterlassen.

Falsche Energiereweizung oder falsche Ernährung führen zu Stress bei Wildtieren und können zum Tod führen.

## Wichtige Verhaltensregeln in Wasser- und Zugvogelreservaten

- Vermeiden Sie Störungen der Wasservögel.
- Halten Sie Ihren Hund zwischen dem 1. Oktober und dem 31. März an der Leine.
- Das Füttern von wildlebenden Tieren ist schädlich und nicht gestattet.
- Der Einsatz von Drohnen ist untersagt.

**Die wichtigsten Verhaltensregeln im Schutzgebiet:**

**Leinenpflicht**  
vom 1. Oktober  
bis 31. März

**Das Füttern von  
Wildtieren ist verboten**

**Der Betrieb von  
Modellfahrzeugen ist  
verboten:**  
im Teilgebiet IIIa  
vom 1. Oktober bis 31. März  
im Teilgebiet IIIb  
vom 1. Januar bis 31. März

**Die Ausübung von  
Wassersportarten ist  
verboten:**  
im Teilgebiet IIIa  
vom 1. Oktober bis 31. März  
im Teilgebiet IIIb  
vom 1. Januar bis 31. März

2022

Die Verordnung über den Naturschutz des Kanton Schaffhausen schreibt vor, dass Hunde im Wald und in dessen unmittelbarer Nähe bei Fuss zu halten sind. Während der Brut- und Setzzeit von 15. April bis 30. Juni, sind Hunde in diesen Gebieten an der Leine zu führen.

**Tragen auch Sie dazu bei, dass Tiere und Pflanzen in den Schutzgebieten einen ungestörten Lebensraum finden.**

Weiterführende Informationen und Regeln finden Sie unter:

[www.sh.ch](http://www.sh.ch) → Jagd und Fischerei

## Liegenschaften

### Hinweisinventar Hemishofen

Im Hinweisinventar finden Sie eine Auswahl von historischen Gebäuden, darunter fast alle im Dorfkern, auf Datenblättern erfasst, beschrieben und gewürdigt. Alle ausgewählten Objekte wurden mit ein bis drei Bildern fotografisch dokumentiert, beschrieben sowie hinsichtlich ihrer Denkmaleigenschaften und ihrer Bedeutung im Ortsbild beurteilt. Zusätzlich ist im Dokument auch eine Zusammenfassung der Siedlungsgeschichte sowie einen Baualtersplan zu finden.

Das Hinweisinventar liefert der Gemeinde, Bauherrschaften und anderen Interessierten nützliche Informationen und interessante Hinweise. Es soll als Nachschlagewerk dienen und erste Hinweise zur Geschichte, zur Bedeutung und den Eigenschaften der Gebäude geben. Die Hausgeschichten von Hermann Tanner lieferten dabei wertvolle Vorarbeiten.

Das Hinweisinventar finden Sie als PDF hier:  
<https://www.hemishofen.ch/gemeinde/#Hemishofen>

### Liegenschaften, Linda Stoll

## Raumplanung

### Aktueller Stand Nutzungsplanung

Wie in der letzten Gemeinde Info veröffentlicht, sind dies die nächsten Schritte:

- Auswahl eines externen Planungsbüros:
- Analyse und Bestimmung Handlungsbedarf
- Bestimmung der Projektorganisation (z.B. Planungskommission)
- Grundlagen erarbeiten und aktualisieren

Die Auswahl eines Planungsbüros ist bereits durch den Gemeinderat erfolgt. Wir haben uns für eine Zusammenarbeit mit zwei Büros entschieden. Diese Kooperation ermöglicht es uns den diversen Ansprüchen und Facetten dieser komplexen Planung gerecht zu werden. Die Projektleitung übernehmen somit:

- **Olaf Wolter** (dipl. Raumplaner NDS/ETH SIA, REG A)  
SUTER · VON KÄNEL · WILD, Planer und Architekten AG
- **Pascal Häberli** (BSc FHO in Raumplanung)  
Bürgin Winzeler Partner AG

Als nächstes wird es eine Besprechung mit Vertreter:innen aus dem Gemeinderat und den Planern geben. Dabei wird der Handlungsbedarf genau erörtert und die Projektorganisation bestimmt.

Auf unserer Website, sowie in der Gemeinde Info halten wir Sie laufend informiert.

### Raumplanung, Linda Stoll



## Steuerverwaltung Hemishofen

Das Steueramt Hemishofen ist wie folgt erreichbar

Korrespondenzadresse:           Steuerverwaltung Hemishofen  
  Unterdorf 6  
  8261 Hemishofen

  c.cantieni@hemishofen.ch  
Telefon Steueramt:                079 659 19 70 (bitte Combox benützen)

Frau Corinne Cantieni ist für die Gemeinde Hemishofen in einem Pensum von 25 % tätig. Sollte Frau Cantieni nicht sofort erreichbar sein, werden Sie bei entsprechender Mitteilung auf die Combox (Telefon) selbstverständlich telefonisch kontaktiert.

Allfällige, persönliche Besprechungstermine finden nach telefonischer Vereinbarung im Unterdorf 6, Sitzungszimmer, 1. OG, statt.

→ Wir bitten Sie, Steuererklärungen und Korrespondenz im Unterdorf 6, Hemishofen, in den **separaten Briefkasten eigens für die Steuerverwaltung** (neben Briefkasten Gemeindeverwaltung/Finanzverwaltung und Psychomotorik) einzuwerfen. So gelangt die Post auf direktem Weg und ohne Verzögerung ans richtige Ort.

**Corinne Cantieni, Steuerverwaltung**

## Einwohnerkontrolle

### Reisepässe und Identitätskarten

Für Identitätskarten und/oder Reisepässe wenden Sie sich hinsichtlich der Sommerferienzeit bitte frühzeitig ans Passbüro Schaffhausen, Mühlentalstrasse 105, 8200 Schaffhausen (Telefon Nr. 052 632 74 78 oder E-Mail [passbuero@sh.ch](mailto:passbuero@sh.ch)).

Vereinbaren Sie dort am einfachsten Telefonisch einen persönlichen Termin. Ein Foto müssen Sie nicht mitbringen, das Foto wird direkt im Passbüro erstellt.

Weitere Informationen finden Sie auf der Website des Passbüros Schaffhausen:

<https://sh.ch/CMS/Webseite/Kanton-Schaffhausen/Beh-rde/Verwaltung/Departement-des-Innern/Migrationsamt-und-Passb-ro/Passb-ro-399540-DE.html>

**Einwohnerkontrolle, Nicole Bernath**

## Aus den Vereinen

### Verein Schulhaus Hemishofen - Reges Treiben im April und Mai

Dem Aufruf «Platz schaffen und gebrauchten Sachen neues Leben einhauchen» folgten interessierte Hemishofer:innen und Besucher:innen zum **Floh- und Tauschmarkt**. Es wurde verkauft, gekauft, getauscht und kulinarisch genossen. Und manches Stück wechselte den Ort in neuer Funktion.



Beim traditionellen **1. Mai-Bummel** war das Wetter gnädig gestimmt. Gegen 40 naturfreudige und wissensdurstige Teilnehmer:innen starteten um 11.00 Uhr auf einen rund zweieinhalb stündigen Spaziergang durchs Dorf, dem Rhein hoch bis zur «Hosä» und über die Reben zurück zum Umtrunk. Der gesellige Anlass war gespickt mit Wissen rund um Heilkräuter, dem Biber und der Biodiversität im Zusammenhang mit dem Rebbau.



Fotos Ernst Hunkeler

Verpassen Sie keinen Anlass. Jetzt den kostenlosen Newsletter vom Verein Schulhaus Hemishofen abonnieren.



## Boule / Pétanque / Boccia

**Boule** – das wäre doch auch etwas für uns Hemishoferinnen und Hemishofer. Es ist ein Spiel für die ganze Familie. Ob mit Kindern, unter Freunden oder mit den Großeltern, es bietet Gelegenheiten, sich zusammenzufinden und einen kleinen sportlichen Wettkampf zu veranstalten.



Wir überlegen uns, auf dem Schulhausplatz eine Boule-Bahn einzurichten. Finden Sie diese Idee gut und haben Sie Interesse daran? Bitte melden Sie sich beim Initiator Lars-Eric Windhab, er steht Ihnen für Informationen und Anregungen gerne zur Verfügung.

Spielen Sie mit uns! Nur so aus Spass!  
Wo? Auf dem Kiesplatz des Spielfelds beim Schulhaus. Fragen? Lars-Eric Windhab, mobile: +79 549 33 29, lew@tenmei.ch

### - Ffürli-Treff

Jeden letzten Donnerstag im Monat zünden wir ein Feuer an. Ab 19.00 Uhr kann man vorbei schauen, am Feuer stehen und sich austauschen. Damit es unkompliziert und einfach bleibt, bringen alle ihre Getränke und Snacks selber mit. Wer möchte, darf gerne auch noch etwas für aufs Feuer mitbringen.

Der Ffürli-Treff findet nur bei trockener Witterung statt. Die kommenden Daten ab 19.00 Uhr Feuerstelle auf der Badiwiese

Do 25.05.                  Do 29.06.                  Do 27.07.                  Do 31.08.                  Do 28.09.  
Wir freuen uns auf gemütliche Abende am Feuer.

### - Spazier-Treff

Raus an die frische Luft und Körper & Geist was Gutes tun. Doppelt schön, wenn man dies mit netten Begegnungen verbinden kann. Der Spazier-Treff ist genau dafür gedacht. Es trifft sich, wer mag und wie es grad passt. Unterschiedliche Routen von rund 4 km Länge. Je nach Anwesenden und Wetter wird spontan entschieden wo es hin geht. Es gibt auch jeweils Möglichkeiten für Abkürzungen und/oder Verlängerungen.

Treffpunkt: Unterführung Oberwilderstrasse (bei altem Zollhaus)  
Der Spazier-Treff findet bei fast jeder Witterung statt.

Wir freuen uns auf gesellige Entdeckungstouren in und um Hemishofen.

Sa 03.06.                  Sa 01.07.                  Sa 05.08.                  Sa 02.09.  
Sa 07.10.                  Sa 04.11.                  Sa 02.12.

Aufgrund der geringen Nachfrage verzichten wir auf die Donnerstagabend Runde und konzentrieren uns dafür auf den bewährten Ffürli-Treff.

Abonnieren Sie unseren Newsletter und bleiben Sie auf dem Laufenden.

<http://eepurl.com/hSRr3j>

Für alle weiteren Informationen besuchen Sie uns auf [www.schulhaus1660.ch](http://www.schulhaus1660.ch)

**Verein Schulhaus Hemishofen**



Das Programm «Schaffhauser Ferienpass 2023» ist in Vorbereitung. Wir freuen uns!

Das Sommerferienprogramm für Kinder und Jugendliche ab 6 bis 16 Jahren ist während den Schaffhauser Sommerferien von Samstag, 8. Juli bis Sonntag, 13. August 2023 gültig.

Alle schulpflichtigen Kinder ab 6 Jahren (Schuleintritt Sommer 2023) bis 16 Jahren (Austritt im Sommer Orientierungsschule), wohnhaft im Kanton Schaffhausen und in den angrenzenden Gemeinden Basadingen-Schlattingen, Büsingen, Dachsen, Diessenhofen, Feuerthalen-Langwiesen, Flurlingen, Kaltenbach, Laufen-Uhwiesen und Schlatt dürfen teilnehmen.

Der Ferienpass kostet Fr. 55.— und gilt während den fünf Sommerferien-Wochen (Kt. Schaffhausen) als Eintritt in alle Badeanstalten der Region, als Abo auf den Ostwind-Zonen 810 bis 848 für Bus, Bahn und Schiff und als Eintritt in die FerienStadt (3.+4. Woche für Kinder bis 12 Jahren). Diverse Gutscheine liegen bei und können während den Sommerferien eingelöst werden.

### **Ferienpass kaufen und Aktivitäten wünschen**

Mit dem Ferienpass können über 130 verschiedene Aktivitäten gratis besucht werden, für die jedoch eine Bewerbung notwendig ist. Ganz wenige Veranstaltungen verlangen einen zusätzlichen Beitrag seitens der Teilnehmenden. Der Kauf des Ferienpasses und die Bewerbung für die Aktivitäten starten ab Donnerstag, 25. Mai bis Sonntag, 11. Juni um 12 Uhr online über die Internetplattform [www.shferienpass.ch](http://www.shferienpass.ch)

Die Zuteilung zu den Aktivitäten erfolgt ab 12. Juni für alle Kinder und Jugendliche gleichzeitig. So ist eine faire Verteilung zu den Aktivitäten gewährleistet. Der Pass wird rechtzeitig vor den Sommerferien per Post zugestellt. Weitere Informationen auf [www.shferienpass.ch](http://www.shferienpass.ch)

Bei Fragen hilft das Ferienpass-Team gerne weiter: Tel. 079 318 68 02 oder per Mail an [info@shferienpass.ch](mailto:info@shferienpass.ch)

### **Informationsveranstaltung mit Passverlosung**

Eine Informationsveranstaltung mit Verlosung von 10 Ferienpässen durch unsere Hauptsponsoring, der Schaffhauser Kantonalbank ist für Mittwoch, 24. Mai um 14 Uhr in der Bachtornhalle, Schaffhausen geplant. Weitere Informationen auf [www.shferienpass.ch](http://www.shferienpass.ch)

## **Dorfchronik Hemishofen**

### **Verkauf am Schalter der Gemeinde**

Suchen Sie ein Geschenk, oder möchten mehr über die interessante Vergangenheit von Hemishofen in Erfahrung bringen?

Die Gemeinde bietet Dorfchroniken zum Verkauf (Autor: Hermann Tanner, sel.). Die Chronik umfasst 159 Seiten. Sie kann gegen einen Unkostenbeitrag von 20.— Franken am Schalter der Gemeindekanzlei bezogen werden.

### **Gemeindekanzlei**



Einladung zur Informationsveranstaltung

# Wasserversorgung für die Zukunft rüsten!

## Präsentation der Studienergebnisse

Dienstag 4. Juli 2023, 20.00 Uhr in Stein am Rhein

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

Medienberichte zur Trockenheit häufen sich, so beispielsweise im letzten Sommer oder diesen Frühling. Aufgrund des Klimawandels steigt das Risiko für Phasen mit Wasserknappheit und der Druck auf die Wasserressourcen nimmt zu.

Um die Wasserversorgung im Kanton Schaffhausen für die Zukunft zu rüsten, haben das Interkantonale Labor und Tiefbau Schaffhausen in Zusammenarbeit mit den beteiligten Gemeinden die Situation im Rahmen einer Studie für den oberen Kantonsteil analysiert und Vorschläge erarbeitet, damit die Lieferung von qualitativ gutem Trinkwasser in ausreichender Menge auch in Zukunft gewährleistet ist.

Der Kanton Schaffhausen und die Gemeinden Stein am Rhein, Hemishofen, Ramsen und Buch laden Sie herzlich zur Informationsveranstaltung ein. Wir werden Ihnen zusammen mit dem Planungsteam von HOLINGER AG die Ergebnisse der Studie, die vorgeschlagenen Massnahmen sowie die nächsten Schritte zur Umsetzung dieser Massnahmen präsentieren.

Der Kanton sowie die beteiligten Gemeinden stehen während der Veranstaltung für Fragen zur Verfügung und freuen sich, Sie willkommen zu heissen. Nach der Veranstaltung besteht die Möglichkeit, bei einem Glas Weisswein – oder auch Trinkwasser – weiter zu diskutieren.

### Veranstaltungsort

Mehrzweckhalle Schanz  
Chlini Schanz 4, 8260 Stein am Rhein

### Kontakt

Interkantonales Labor  
Mühlentalstrasse 188, 8200 Schaffhausen



## Buchennest Natur- und Raumspielgruppe



Bei uns steht das Kind im Mittelpunkt.

Wir geben den Kindern den **Raum**, die **Zeit** und das **Vertrauen**, damit sie in ihrem eigenen Tempo und solange sie möchten das tun können was sie Interessiert.

Wir stellen **Sinn-Volles Material** und eine anregende Umgebung zur Verfügung, damit sie mit allen **Sinnen** erleben können. Wir fördern Ihre **Selbständigkeit** spielerisch und lernen den **behutsamen Umgang** untereinander und mit unserer Umwelt.

Wir bieten eine **achtsame Begleitung**, mit viel Vertrauen, Spass und Geborgenheit.

Unsere **Qualität**: Wir arbeiten im 2-er Team und sind ausgebildete Pädagoginnen.

**Natalie**: Kindergärtnerin und Mama von 3 Kindern

**Simone**: Spiel- und Waldspielgruppenleiterin, Fachfrau frühe Sprachförderung, in Ausbildung zur Dipl. Montessori-Pädagogin. Mama von 2 Kindern.

Den Samariterkurs für Kleinkinder frischen wir alle 2 Jahre auf. Wir sind Mitglied beim Schweizerischen Spielgruppenleiter Verband SSLV

**Schnuppernachmittag – offene Türe**  
**Mittwoch, 31. Mai 2023 14.00 – 16.00**  
**in der Mehrzweckhalle Hemishofen**

[www.waldspielgruppe-buchennest.ch](http://www.waldspielgruppe-buchennest.ch), [info@waldspielgruppe-buchennest.ch](mailto:info@waldspielgruppe-buchennest.ch),  
Tel.: 079/436 43 20, Simone Good



## Vereinsliste (Gruppen) der Gemeinde Hemishofen

- Feldschützengesellschaft Hemishofen  
Reto Meier, Präsident  
Dorfstrasse 4, 8261 Hemishofen  
052 631 32 61  
retomeier.hemishofen@bluewin.ch
- Funkgruppe Untersee/Rhein (HB9FU)  
c/o Roland Guarlotti (HB9GZY)  
Im Oberfeld 14, 8261 Hemishofen SH  
hb9fu@funkgruppe.ch
- Gemischter Chor Hemishofen  
Frau Tanja Hangartner  
Kapellgasse 5, 8506 Lanzenneunforn  
052 747 10 30  
fam.pe.ta.hangartner@gmx.net
- Karateschule Tang Soo Do Hochrhein  
Stefan Peters  
Dorfstrasse 25, 8261 Hemishofen  
079 447 82 52  
stefan.peters@tangsoodo.ch
- Heimatvereinigung Buch – Hemishofen – Ramsen  
Arthur Meister, Präsident  
Hammenweg 20, 8240 Thayngen  
052 649 10 07  
arthur.meister@bluewin.ch  
heimatvereinigung.ch
- Verein zur Erhaltung der Eisenbahnlinie  
Etwilen-Singen (VES)  
Stefan Keller, Franz Signer und Werner Woher  
info@etzwilen-singen.ch
- Verein Schulhaus Hemishofen  
Linda Stoll, Präsidentin  
Unterdorf 10, 8261 Hemishofen  
052 533 51 79  
l.stoll@hemishofen.ch
- Bikerfreunde Hemishofen  
Sascha Müller, Präsident  
Randenstrasse 3, 8261 Hemishofen  
BFH@ich-habe-fertig.com
- Rebbaugenossenschaft Hemishofen  
Adrian Trutmann  
Falmenstrasse 3, 8610 Uster  
adrian.trutmann@gmail.com
- Turner Gruppe Männer  
Simon Tunzini  
Hauptstrasse 2, 8261 Hemishofen  
052 624 17 22  
s\_tunzini@gmx.ch
- Turner Gruppe Damen  
Heidy Hohl  
Bürgerstrasse 8, 8261 Hemishofen  
heidy.hohl@bluewin.ch  
052 741 33 15

## Termine

**detaillierte Programme für (Gemeinde)-Anlässe werden**  
laufend auf [www.hemishofen.ch](http://www.hemishofen.ch) aufgeschaltet

14. Mai 2023	Öffentliche Dampf-Bahnfahrten <a href="http://www.etzwillen-singen.ch">www.etzwillen-singen.ch</a>
31. Mai 2023	Informationsanlass, Neophytenbekämpfung, 18.00 Uhr Entsorgungsplatz Bahnhof, Hemishofen, mit Roman Fendt
06. Juni 2023	Orientierung Wassertarif, MZH, 19.00 Uhr
13. Juni 2023	Gemeindeversammlung, MZH, 20.00 Uhr
18. Juni 2023	Eidg./Kant. Abstimmungen
02. Juli 2023	Ref. Kirchgemeinde Hemishofen – Stein am Rheingottesdienst Badiwiese, bei schlechter Witterung Mehrzweckhalle Hemishofen
04. Juli 2023	Informationsveranstaltung «Wasserversorgung für die Zukunft rüsten» Mehrzweckhalle Schanz, Stein am Rhein, 20.00 Uhr
08. Juli 2023	Beachparty, Verein «Helft-uns-helfen», Badiwiese
01. August 2023	Bundesfeier – Begehung Chroobach
22. Oktober 2023	National- und Ständeratswahlen
07. November 2023	Papiersammlung
21. November 2023	Gemeindeversammlung, MZH, 20.00 Uhr

\*\*\*\*\*

## Impressum

Herausgeber/Redaktion:	Gemeinderat Hemishofen
Zuschriften/Beiträge/Inserate:	Gemeindekanzlei <a href="mailto:kanzlei@hemishofen.ch">kanzlei@hemishofen.ch</a>
Layout:	Charlotte Blank Andres

### **Nächste, reguläre Ausgabe der Hemishofer Gemeinde Info:**

<b>Annahmeschluss Beiträge:</b>	<b>30. August 2023</b>
<b>Erscheinungsdatum:</b>	<b>06. September 2023</b>

Hinweis für eingereichte Beiträge: Sie erhalten für jeden eingereichten Beitrag eine Empfangsbestätigung zu Ihrer Kontrolle (Beiträge bitte in word-Format elektronisch einreichen).

Der Herausgeber behält sich vor, Texte zu kürzen oder anzupassen. Über die Publikation von Beiträgen entscheidet der Herausgeber. Der Inhalt eines Leserbriefes muss nicht die Meinung der Redaktion widerspiegeln. Für die Richtigkeit des Inhaltes ist allein die Autorin oder der Autor verantwortlich.

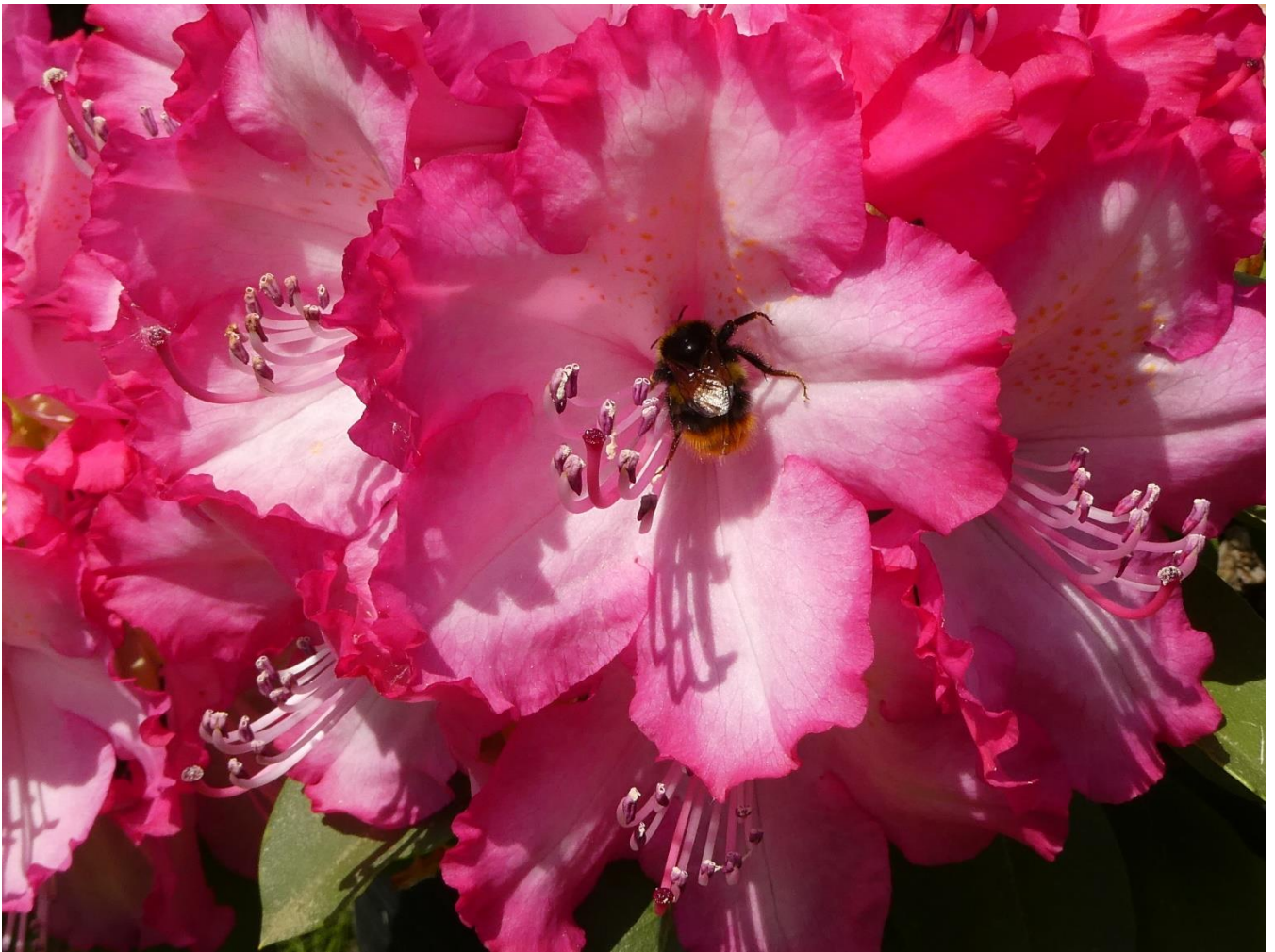


Foto: Charlotte Blank

## Die Hummel

*(Gedicht von Helmut A. Pätzold)*

Honig naschen, Nektar schlürfen,  
auf jeder Blüte landen dürfen,  
das ist der Hummel Tageslauf.  
Doch einem Physiker fiel auf,  
der Körper groß, die Flügel klein,  
die Hummel fliegt, das darf nicht sein!  
Doch da die Hummel das nicht weiß,  
fliegt sie trotzdem mit Bienenfleiß.  
Natur schafft manches noch mit List,  
was offenbar nicht möglich ist!